GE-PS 18/15 Li BL

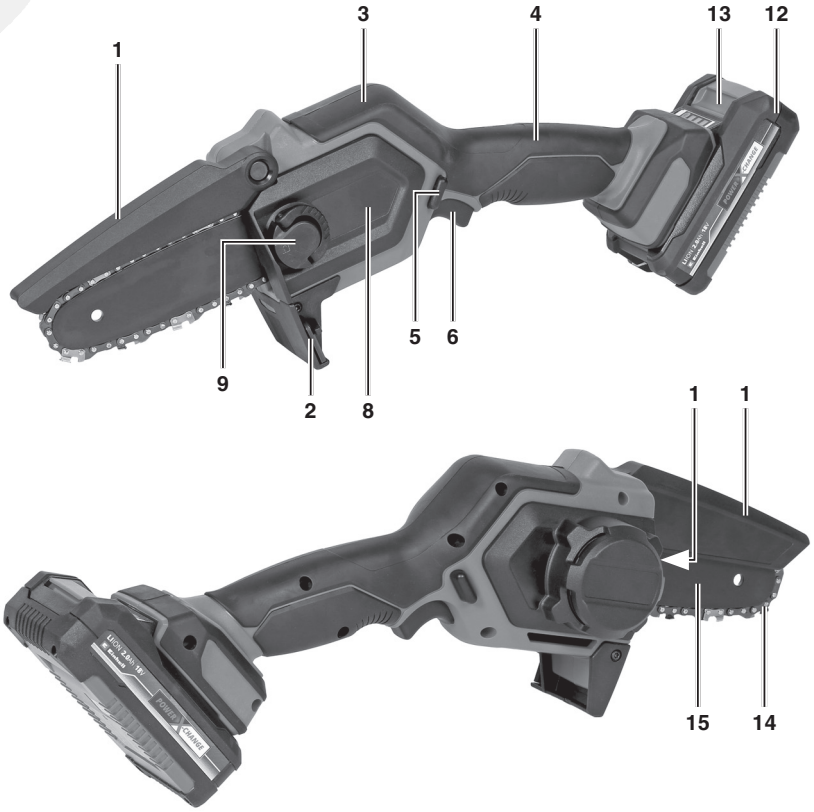
UKR **Оригінальна інструкція з експлуатації**
Акумуляторна обрізна ланцюгова пила

13

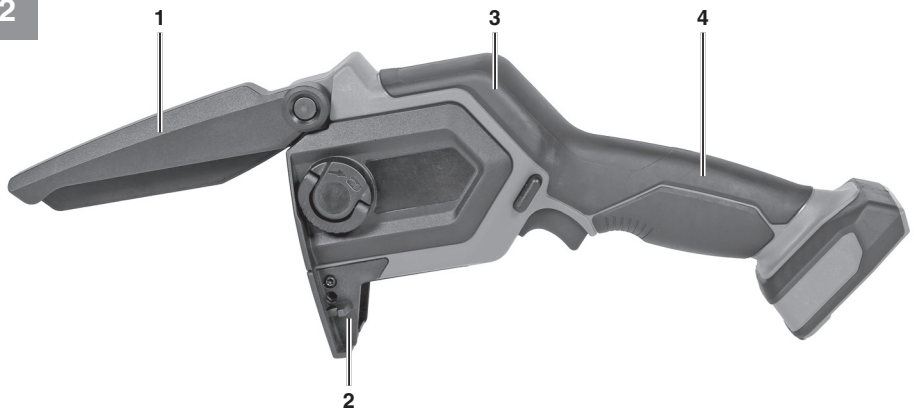
Art.-Nr.: 46.000.40 **I.-Nr.: 21012**

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 1 03.05.2023 15:21:56

1

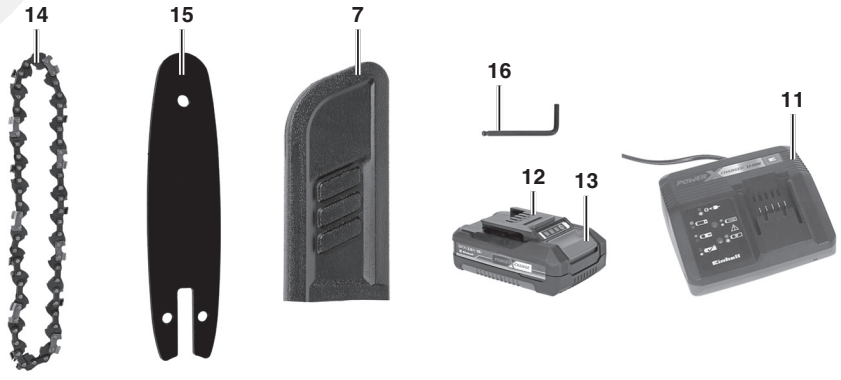


2

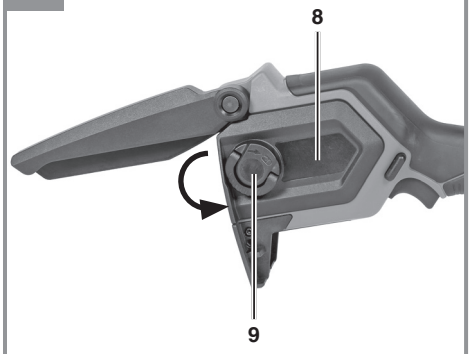


Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 2 03.05.2023 15:21:58

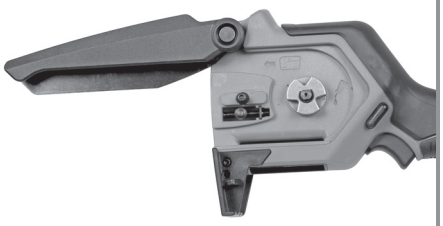
3



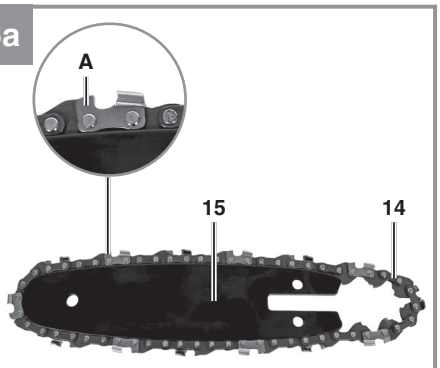
4



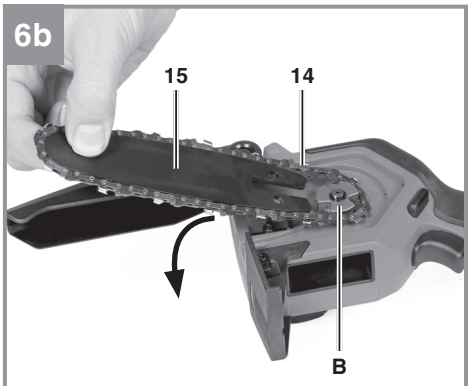
5



6a

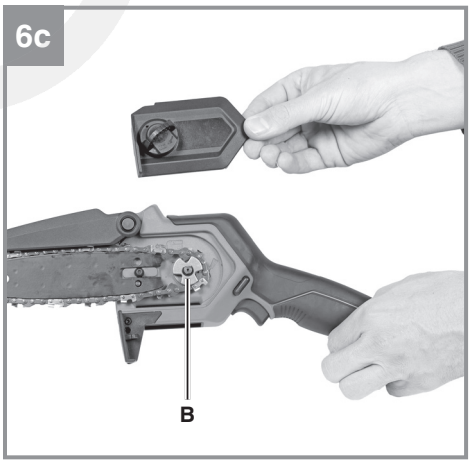


6b

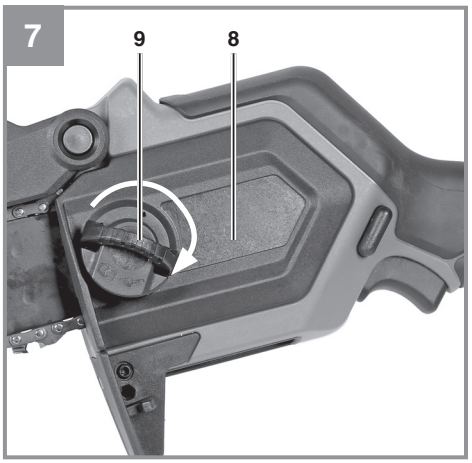


Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 3 03.05.2023 15:22:00

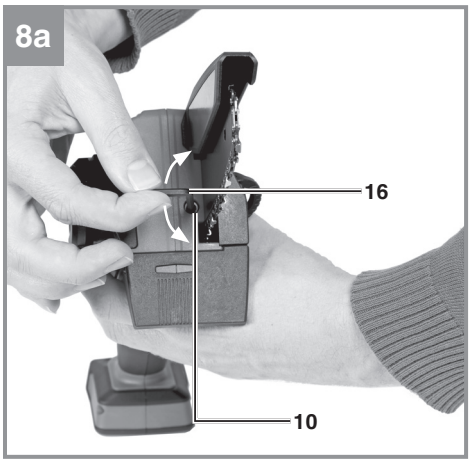
6c



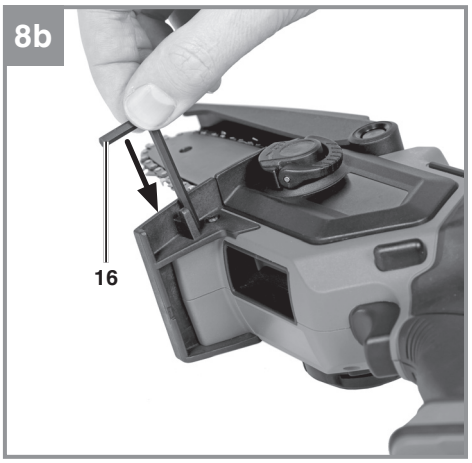
7



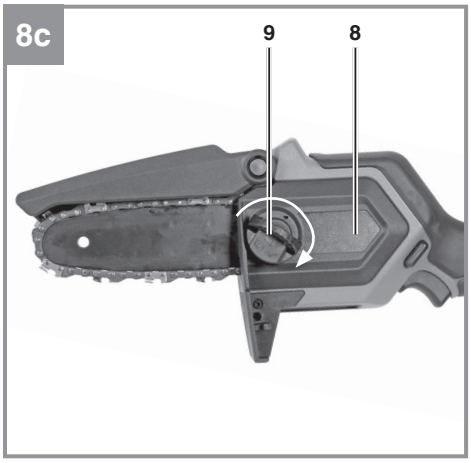
8a



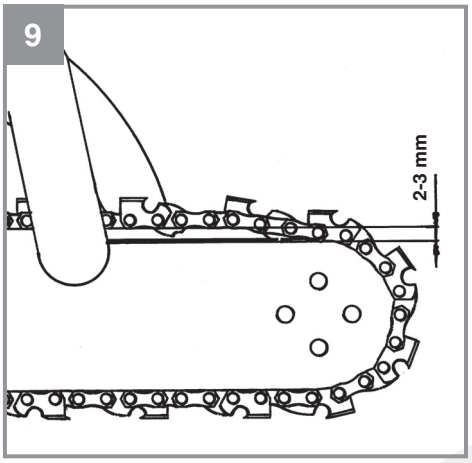
8b



8c

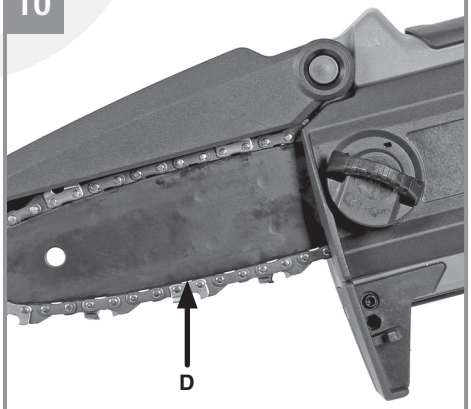


9



Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 4 03.05.2023 15:22:03

10



11



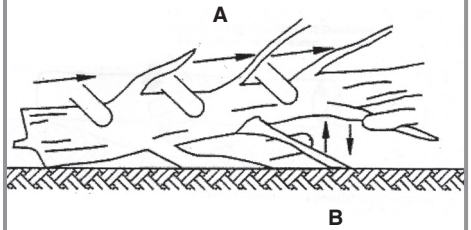
12



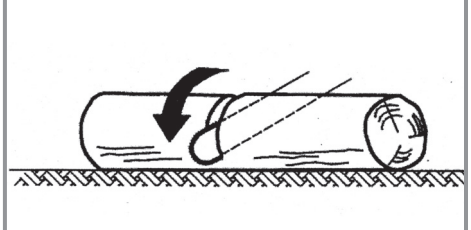
13



14

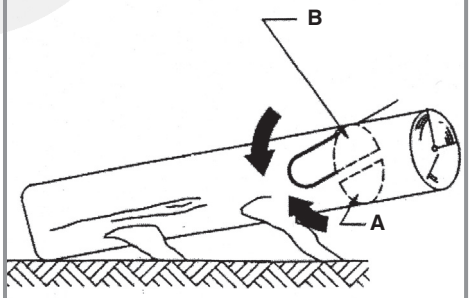


15

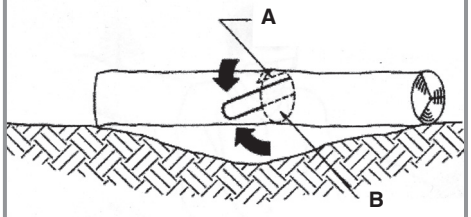


Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 5 03.05.2023 15:22:07

16



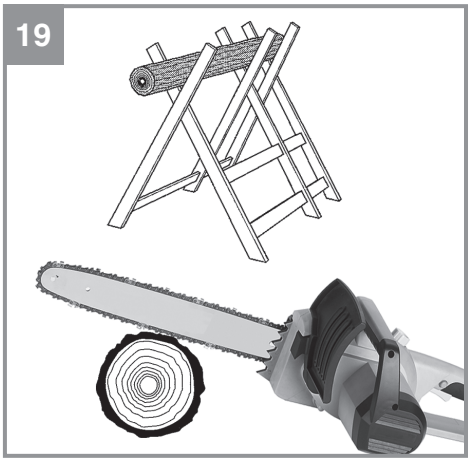
17



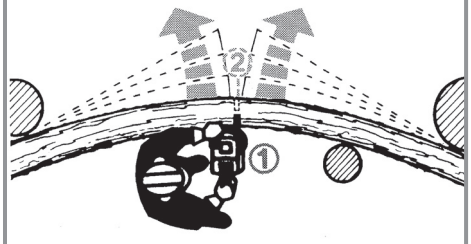
18



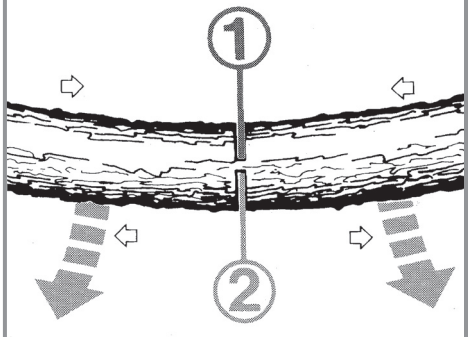
19



20

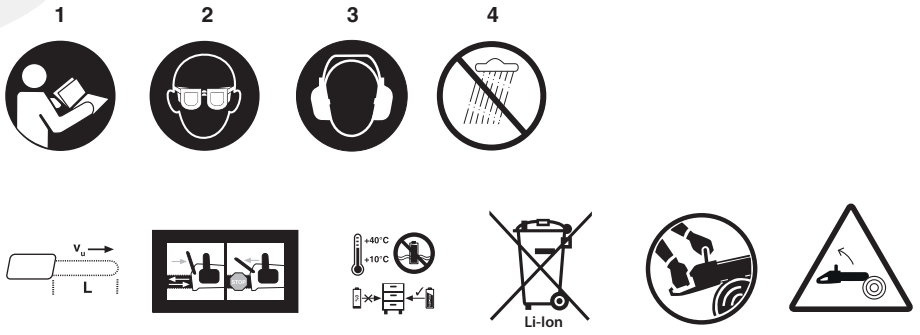


21



Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 6 03.05.2023 15:22:09

22



Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 7 03.05.2023 15:22:10

Небезпека!
При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Поясенння щодо символів (Мал. 22):
1. Прочитайте інструкцію з експлуатації.
2. Одягайте захисні окуляри.
3. Використовуйте навушники.
4. Не прицюйте пристроєм в дощ.
5. Макс. довжина різу / швидкість різу
6. Перед початком роботи розблокуйте гальмо ланцюга!
7. Зберігайте акумулятор тільки у сухих приміщеннях з температурою від +10°C до +40°C. Зберігайте тільки заряджені акумулятори (заряд як мінімум 40%).
8. Утилізація акумуляторів: Заборонено викидувати акумулятори у домашнє сміття.
9. Завжди міцно тримайте пилу двома руками.
10. Віддача може призвести до смертельних травм через порізи.

1. Вказівки по техніці безпеки

Небезпека!
Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування. **Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.**

2. Опис пристрою і об'єм поставки

2.1 Опис пристрою (Мал. 1-3)
1. Кожух ланцюга, що складається
2. Кожух передньої ручки
3. Передня ручка
4. Задня ручка
5. Запобіжний вимикач
6. Перемикач ВКЛ/ВИКЛ
7. Кожух шини
8. Кришка зірочки
9. Фіксуючий гвинт кришки зірочки
10. Гвинт натяжіння ланцюга
11. Зарядний пристрій (не включено в комплект)
12. Акумулятор (не включено в комплект)
13. Фіксуюча кнопка
14. Пильний ланцюг
15. Шина
16. Шестигранний ключ
17. Ємність для мастила (немає на фото)

2.2 Об'єм поставки
Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Згенеруйте гарантійний талон за посиланням https://service.einhell.ua/, обов'язково зверніть увагу на інформацію про умови гарантії.
- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!
Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує непезпека їх проковтування та небезпека задушення!

3. Використання за призначенням

Ця акумуляторна ланцюгова пила для гілок призначена для розпилювання стовбурів, гілок, дерев'яних брусів і дощок тощо, а також для виконання поперечних і поздовжніх розрізів. Вона не підходить для різання будь-яких матеріалів, крім дерева. Ця пила для гілок не призначена для рубки дерев.

Пристрій слід використовувати тільки згідно з його призначенням. Жодне інше використання пристрою, що виходить за вказані межі, не відповідає його призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання пристрою не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 8 03.05.2023 15:22:29

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Напруга живлення: . .....18 В DC
Оберти n_0: . .....рівень 3300 об/хв
Довжина шини. .....158 мм
Макс. довжина різу: ..... 125 мм
Швидкіть різу холостого ходу: .....4.8 м/с
Вага . .....прибл. 1.1 кг
Тип ланцюга . ...Hangzhou Jingfeng Tools: 28 DL
Тим шини: ..... Hangzhou Jingfeng Tools: 153 мм

Небезпека!
Шум і вібрація
Параметр шумів і вібрації були виміряні у відповідності з EN 62841-1 і EN 62841-4-1.

L_{pA} рівень звукового тиску .....76.2 дБ(А)
K_{pA} похибка .....2.4 дБ
L_{WA} рівень звукової потужності . .....87.2 дБ(А)
K_{WA} похибка .....2.4 дБ
L_{WA} гарантовани рівень шуму .....90 дБ(А)

Носіть навушники. Вплив шуму може стати причиною втрати слуху.

Загальні параметри коливань (сума векторів у трьох напрямках) визначені у відповідності з EN 62841-1 і EN 62841-4-1.

Ручка під навантаженням
Значення емісії вібрації передньої рукоятки
a_h = 2.205 м/с^2
Значення емісії вібрації задньої рукоятки
a_h = 2.205 м/с^2
K похибка = 1.5 м/с^2

Заявлені рівні вібрації та шуму були виміряні відповідно до набору стандартизованих критеріїв і можуть бути використані для порівняння одного електроінструмента з іншим.

Заявлені рівні вібрації та шуму також можна використовувати для початкової оцінки впливу.

Попередження:
Рівні вібрації та шуму можуть відрізнятися від рівня, зазначеного під час фактичного використання, залежно від способу використання інструменту, особливо від типу заготовки, для якої він використовується.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.
- Використовуйте тільки бездоганно працюючий пристрій.
- Регулярно чистіть і обслуговуйте пристрій.
- Пристосуйтесь до роботи пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте пристрій, якщо не працюєте.

5. Перед початком роботи

Завжди виймайте акумулятор перед налаштуванням пристрою.

Небезпека! Вставляйте акумулятор тільки після того, як повністю зібрана ланцгова пила и налаштоване натяжіння ланцюга. Виконуючи роботи на ланцюговій пилі, завжди використовуйте захисні рукавиці для запобігання травмуванню.

5.1 Встановлення шини і ланцюга
- Обережно розпакуйте пристрій і перевірте комплект поставки (Мал. 2-3).
- Відкрутіть фіксуючий гвинт кришки зірочки (9) (Мал. 4).
- Зніміть кришку зірочки (8) (Мал. 5).
- Встановіть ланцюг (14) як показано у пази навкруг шини (15) (Мал. 6а/поз. А).
- Встановіть шину і ланцюг як показано на ланцюгову пилку. Після цього прокладіть ланцюг навколо зірочки (Мал. 6b і 6c/ поз. В).
- Встановіть кришку зірочки і закріпіть гвинтом кріплення (9) (Мал. 7). **Важливо!** Гвинт кріплення затягувати на повну силу тільки після регулювання натяжіння ланцюга (див. 5.2).

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 9 03.05.2023 15:22:30

5.2 Натяжіння пильного ланцюга
Попередження! Перед початком завжди виймайте акумулятор. Виконуючи роботи на ланцюговій пилі, завжди використовуйте захисні рукавиці.

- Послабте на декілька обертів фіксуючий гвинт кришки зірочки (9) (Мал. 4).
- Відрегулюйте натяжіння ланцюга за допомогою гвинта натяжіння (Мал. 8a/ поз. 10). Обертання гвинта за годинниковою стрілкою збільшує натяг, обертання проти годинникової стрілки зменшує натяг ланцюга. Ланцюг правильно натягнутий, якщо його можна підняти приблизно на 2-3 мм посередині шини (Мал. 9).
- Вставте ключ (16) як показано на Мал. 8b.
- Зтягніть гвинт кришки зірочки (9) (Мал. 7).
  Небезпека! Всі ланки ланцюга повинні знаходитись належним чином в направляючому пазу шини.

Вказівки по натяжінню ланцюга:
Для забезпечення надійності в роботі ланцюг пили повинен бути натягнутий правильно. Оптимальний натяг ланцюга забезпечується в тому випадку, якщо по середині шини його можна підняти приблизно на 2-3 мм. Оскільки внаслідок пиляння ланцюг пили нагрівається, в зв'язку з чим змінюється його довжина, то через кожних 10 хвилин перевіряйте, будь ласка, натяг ланцюга і при потребі підрегульо-вуйте його. Це особливо стосується нових ланцюгів пили. Після закінчення роботи послабте натяг ланцюга пили, тому що при охолодженні він скорочується. Таким чином ви запобігатимете пошкодженню ланцюга.

5.3 Змащування пильного ланцюга
Коли ви починаєте роботи, нанесіть 5 крапель мастила для ланцюга на поверхню між зубами ланцюга і шиною (Мал. 10/поз. D). Повторіть змащування приблизно через 5 хвилин роботи (залежно від кількості і товщини різів) щоб унебезпечити від сухої роботи ланцюга.

Важливо! Перед початком налаштувань завжди виймайте акумулятор. Виконуючи роботи на ланцюговій пилі, завжди використовуйте захисні рукавиці.

Важливо! Ніколи не приводьте ланцюг в дію без попереднього змащування його мастилом. Використання акумуляторної пили без мастила для ланцюга призведе до пошкодження ланцюга і пили!

Примітка! Слідкуйте за температурними режимами: різна температура навколишнього середовища вимагає змащувальних матеріалів з максимально різною в'язкістю. При низьких температурах потрібні рідкі мастила (низька вязкість), для того щоб утворити достатню змащуючу плівку. Якщо ж ви теж саме мастило застосуєте влітку, то воно внаслідок високих температур стане ще рідкішим. Внаслідок цього змащуюча плівка може розірватися і ланцюг може перегрітися та отримати пошкодження. Крім того, змащуюче мастило згоряє, спричинюючи виділення непотрібних шкідливих речовин.

5.4 Заряджання акумуляторів (Мал. 11-12)
Акумулятор захищений від повного розряду. Інтегрована схема захисту автоматично вимикає обладнання, коли батарея розряджена.
Попередження! Більше не натискайте вимикач ВКЛ/ВИКЛ, якщо спрацював захисний контур. Це може пошкодити акумулятор.

1. Зніміть акумулятор з ручки, натиснувши на фіксуючу кнопку (13) вниз.
2. Вставте кабель живлення зарядного пристрою (11) у розетку. Зелений LED сигнал почне блимати.
3. Вставте акумулятор у зарядний пристрій.

У розділі 12 "Індикатор рярядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- Чи є напруга у розетці
- Чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій

Якщо акумулятор все ще не заряджається, зверніться до Сервісного Центру.

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 10 03.05.2023 15:22:30

При пересилці чи утилізації акумуляторів, запакуйте кожен з них у окремий пластиковий пакет для того, щоб запобігти короткому замиканню і пожежі.

Для довгосторкової роботи акумулятора треба забезбечити своєчасне їх заряджанняя. Ящо ви помітили, що потужність шліфмашини падає, Вам потрібно зарядити акумулятор.

5.5 Індикатор заряду акумулятора (Мал. 12)
Натисніть на кнопку індикатору заряду (C). Індикатор заряду (D) покаже статус заряду акумулятора за допомогою 3 LED вогників.

Всі 3 LED світяться:
Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 LED:
Акумулятор має достатній рівень заряду.

1 LED блимає:
Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Всі LED блимають:
Температура акумулятора занадто низька чи висока. Вийміть акумулятор з обладнання, залиште при кімнатній температурі на одну добу. Якщо несправність повторюється, це означає, що акумуляторна батарея зазнала повного розряду та несправна. Вийміть акумулятор з обладнання. Ніколи не використовуйте та не заряджайте несправний акумулятор.

6. Експлуатація

6.1 Включення/виключення

Включення
- Тримайте пилу за ручку двома руками, яка показано на Мал. 13 (великі пальці під ручками).
- Натисніть і тримайте запобіжний вимикач (Мал. 1/поз. 5).
- Включіть пилу, натиснувши на перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 1/поз. 6). Тепер ви можете відпустити запобіжний вимикач.

Виключення
Відпустіть перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал.1/поз.6).

Вбудоване гальмо ланцюга зупинить ланцюг що обертається за дуже короткий час.

Попередження! Якщо пилу переносити за задню ручку (де розташований перемикач), існує ризик що ви можете випадково одночасно натиснути запобіжний вимикач і вимикач ВКЛ/ВИКЛ, і пила несподівано запуститься.

6.2 Запобіжні пристрої
Гальмо двигуна
Двигун гальмує ланцюг як тільки відпущено перемикач ВКЛ/ВИКЛ (Мал. 1/поз. 6) чи відключено акумулятор. Це знижує ризик отримання травми, яка могла б виникнути, якби ланцюг продовжував обертатись після вимкнення або від'єднання акумулятора.

Небезпека! Ніколи не використовуйте пилку, якщо захисне обладнання не працює належним чином. Ніколи не намагайтеся самостійно ремонтувати системи захисту, пов'язані з безпекою – завжди доручайте будь-яку роботу нашому сервісному відділу або кваліфікованій майстерні.

7. Робота з ланцюговою пилою

7.1 Підготування
Щоб переконатися, що ви можете працювати безпечно, перевіряйте наступні пункти перед кожним використанням:

Стан пильного ланцюга
Перед початком роботи огляньте пилу на наявність пошкоджень корпусу, ланцюга пилки та шини. Ніколи не використовуйте пилу з очевидними пошкодженнями.

Пильний ланцюг
Натяг пильного ланцюга, стан ріжучих елементів. Чим гостріший ланцюг пили, тим простіше і легше керувати нею. Те ж саме стосується і натягу ланцюга. Під час роботи перевіряйте натяг ланцюга кожні 10 хвилин, щоб підвищити вашу безпеку. Нові пильні ланцюги часто мають тенденцію до більшого розширення.

Захисний одяг
Завжди носіть відповідний облягаючий захисний одяг, наприклад спеціальні штани, які захищають від порізів, захисні рукавички та захисне взуття.

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 11 03.05.2023 15:22:30

Захист слуху і рук.
Під час обрізки дерев або виконання лісових робіт завжди надягайте захисний шолом із вбудованим захистом для обличчя та слуху. Це забезпечить захист від падіння гілок і будь-яких гілок, якщо вони відскакують.

7.2 Опис правильних процедур базового використання пили

Обрізання гілок
Під цим розуміють обрізання сучків на зрубаному дереві. При обрізанні великі і спрямовані вниз сучки, які підтримують дерево, на перших порах треба залишити до тих пір, поки стовбур не буде розпиляний. Менші сучки, як показано на рисунку 14 (A= напрямок різу при обрізанні сучків, B=утримувати на відстані від землі, необхідно обрізати! Підпираючі сучки треба залишити до того часу, поки не буде розпиляний стовбур), потрібно обрізати за один прохід пили на кожен сучок, рухаючись знизу догори. Сучки, які перебувають під напруженням, потрібно обрізувати, рухаючись знизу вверх, щоб запобігти затисканню пили.

Розпилювання стовбура на частини
Під цим розуміють розділення зрубаного дерева на окремі відрізки. Звертайте увагу на надійність стійки свого корпусу на землі та на рівномірність розподілу ваги корпусу на обидві ноги. Якщо це можливо, то треба підкласти під стовбур сучки, балки або клини і таким чином підперти стовбур. Дотримуйтесь простих інструкцій щодо легкого розпилювання.
Якщо стобур дерева по всій довжині рівномірно прилягає до землі, як показано на малюнку 15, то в цьому випадку стовбур розпилюють в напрямку зверху вниз. Звертайте увагу на те, щоб пилою не різати землю.

Якщо стовбур дерева одним своїм кінцем прилягає до землі, як показано на малюнку 16, то спочатку розпилюють 1/3 діаметра стовбура з нижнього боку (A), щоб уникнути утворення тріcок. Друге розпилювання слід проводити зверху вниз (2/3 діаметра) до рівня першого пропилу (B), (щоб запобігти затисканню пили).

Якщо стовбур дерева прилягає до земл обидвома кінцями, як показано на малюнку 17, то слід спочатку розпиляти 1/3 діаметра стовбура з верхнього боку, щоб уникнути утворення тріcок (A). Друге розпилювання слід проводити знизу вверх (2/3 діаметра) до рівня першого пропилу (B), (щоб запобігти затисканню пили)

При проведенні робіт по розпилюванню на схилі завжди потрібно стояти на землі так, як це показано на малюнку 15. Для того, щоб в момент остаточного пропилювання стовбура зберігати повний контроль, потрібно зменшити зусилля притискання, не зменшуючи при цьому сили утримування за ручки ланцюгової пили. Звертайте увагу на те, щоб пила не доторкалася до землі. Після закінчення розпилювання необхідно дочекатися до повного зупинення ланцюга пили, перш ніж забирати звідти пилу. При переході від одного дерева до іншого завжди виключайте мотор ланцюгової пили.

7.3 Віддача

Під віддачею розуміють раптовий удар працюючої ланцюгової пили в напрямку догори і назад. Причиною цього в більшості випадків є доторкання заготовки до кінця ножа або затискання ланцюга пили.
При віддачі раптово виникають великі сили. Тому реакція ланцюгової пили в більшості випадків є неконтрольованою. Особливо великою є небезпека віддачі при боковому, поперечному та поздовжньому розпилюванні, тому що в цих випадках неможливо застосувати переносний зубчатий упор ланцюгової пили. Тому, по можливості, уникайте такого розпилювання та працюйте дуже обережно, якщо таких робіт уникнути неможливо! Небезпека віддачі є найбільшою тоді, коли ви приставляєте пилу до дерева кінцем її шини, тому що там діє найбільший ефект важіля (Мал. 18). Тому завжди ставте пилу, наскільки це можливо, якнайрівніше і якнайближче до переносного зубчатого упора пили (Мал. 19).

Попередження!
- Завжди слідкуйте за правильным натяжінням ланцюга.
- Користуйтеся тільки справними ланцюговими пилами.
- Працюйте тільки з нагостреним ланцюгом.
- Заборонено пиляти верхнім кантом чи вістрям шини.
- Міцно тримайте ланцюгову пилу обома руками.

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 12 03.05.2023 15:22:31

Розпилювання деревини, що перебуває під напруженням
Розпилювання деревини, що перебуває під напруженням, вимагає особливої уваги. Реакція деревини, що перебуває під напруженням і вивільняється від неї, інколи є повністю неконтрольованою. Це може призвести до травмувань, від найважчих аж до смертельних (Мал. 20-21). Такі роботи можуть виконувати тільки навчені фахівці.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

Небезпека!
- Кожен раз перед чисткою зніміть акумулятор.
- Ніколи для очищення не занурюйте пристрій у воду чи іншу рідину.

8.1 Чистка
- Регулярно очищайте затискний механізм, продуваючи його стисненим повітрям або очищаючи щіткою. Не використовуйте інструменти для очищення.
- Тримайте ручки вільними від жиру, щоб ви могли міцно триматися.
- За потреби очистіть пристрій вологою ганчіркою та, якщо необхідно, м'яким миючим засобом.
- Якщо пила не використовуватиметься протягом тривалого часу, ненадовго занурте пильний ланцюг у масляну ванну, а потім загорніть їх у масляний папір.

8.2 Обслуговування
Заміна ланцюга і шини
Шину потрібно замінити, якщо
- канавка шини зношена;
- корпус шини пошкоджений чи зношений.

Заточування ланцюга
Ефективна робота з пилою можлива лише в тому випадку, якщо ланцюг пилки в хорошому стані та гострий. Це також зменшує ризик віддачі.
Ланцюг пили може бути переточений у спеціалізованих садових центрах. Не намагайтеся заточити ланцюг пили самостійно, якщо у вас немає необхідних спеціальних інструментів і досвіду.

8.3 Замовлення запчастин:
Для замовлення запчастин вкажіть наступне:
- Тип і модель пристрою
- Артикульний номер пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Артикульний номер запчастини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.einhell-service.com.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в опакуванні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використаня або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте електроінструмент в оригінальному опакуванні.

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 13 03.05.2023 15:22:31

11. Можливі несправності

Небезпека!
Перед усуненням несправностей, вимнкіть пристрій і від'єднайте акумулятор.

Таблиця нижче містить перелік симптомів несправності та пояснює, що ви можете зробити, щоб усунути проблему, якщо ваш інструмент не працює належним чином. Якщо після перегляду списку проблема не зникає, зверніться до сервісного центру.

Симптом	Несправність	Усунення
Ланцюгова пила взагалі не працює	- Немає подачі живлення	- Перевірте акумулятор
Ланцюгова пила працює з перебоями	- Послаблене з'єднання (внутрішнє) - Несправний перемикач ВКЛ/ВИКЛ	- Зверніться до сервісного центру - Зверніться до сервісного центру
Ланцюг пили сухий	- Масло не застосовувалося	- Змастіть ланцюг маслом
Гальмо ланцюга не працює	- Виникла проблема з перемикачем в захисті для рук	- Зверніться до сервісного центру
Гарячі ланцюг/ шина	- Масло не застосовувалося - Ланцюг тупий	- Змастіть ланцюг маслом - Заточить чи замініть ланцюг
Пила тремтить, вібрує або не пиляє належним чином	- Ланцюг занадто слабий - Ланцюг тупий - Ланцюг зношений - Зубці ланцюга спрямовані в неправильному напрямку	- Відрегулюйте натяг ланцюга - Заточить чи замініть ланцюг - Замініть ланцюг - Перевстановіть ланцюг зубцями в правильному напрямку

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 14 03.05.2023 15:22:31

12. Індикатори зарядного пристрою

Стан індикатора		Значення і дії
Червоний світлодіод	**Зелений світлодіод**	
Не горить	Блимає	**Готовність до експлуатації** Зарядний пристрій підключений до мережі живлення і готове до експлуатації, акумулятор не в зарядному пристрої.
Горить	Не горить	**Заряджання** Зарядний пристрій заряджає акумулятор в режимі швидкої зарядки. Інформацію о тривалості зарядки можно знайти безпосередньо на зарядному пристрої. Вказівка! В залежності від фактичного стану заряду акумулятора фактичний час зарядки може трохи відрізнятися від зазначених значень.
Не горить	Горить	**Акумулятор заряджений і готовий до використання.** Після цього активується режим дбайливої зарядки до повного заряджання акумулятора. Для цього залиште акумулятор в зарядному пристрої на 15 хвилин довше вказаного часу. **Дія** Вийміть акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Не горить	**Дбайлива зарядка** Зарядний пристрій в режимі дбайливої зарядки. З метою забезпечення безпеки, акумулятор заряджається повільніше, а для зарядки необхідно більше часу. Це може бети спричинено деякими причинами: - Акумулятор довгий час не заряджався. - температура акумулятора поза оптимального діапазону. **Дія** Дочекайтесь завершення процесу зарядки, незважаючи на це, акумулятор може продовжувати заряджатись.
Блимає	Блимає	**Несправність** Зарядка неможлива. Акумулятор пошкоджений. **Дія** Заборонено заряджати несправний акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Горить	Горить	**Порушення температурного режиму** Зависока (наприклад, пряме сонячне світло) чи занизька (нижче 0 °C) температура акумулятора. **Дія** Вийміть акумулятор і помістіть його на зберігання при кімнатній температурі (близько 20 °C) на 1 день.

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 15 19.07.2022 13:02:40

CE EU

D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseserklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlásenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuustodistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkekhez
RO Declarație de conformitate: Declarăm conformitate conform directivei şi normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με Οδηγία Ες και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo
HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normamaza artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminys atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Изјава за сообразност: Изјавуваме сообразност со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisyfirlýsing: Við útskurðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Akku-Astkettensäge* GE-PS 18/15 Li BL (Einhell)

☐ **2014/29/EU**
☐ **2005/32/EC_2009/125/EC**
☐ **(EU)2015/1188**
☐ **2014/35/EU**
☐ **2006/28/EC**
☒ **2014/30/EU**
☐ **2014/32/EU**
☐ **2014/53/EU**
☐ **2014/68/EU**
☐ **(EU)2016/426**
Notified Body:
☐ **(EU)2016/425**
☒ **2011/65/EU_(EU)2015/863**

☒ **2006/42/EC**
☒ **Annex IV**
Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH
Zertifizierstellen (NB 0123);
Ridlerstraße 65;
80339 München; Germany
Reg. No.: M6A0241922046
☒ **2000/14/EC_2005/88/EC**
☒ **Annex V**
☐ **Annex VI**
Noise: measured L_{WA} = 87,2 dB (A); guaranteed L_{WA} = 90 dB (A)
P = kW; L/Ø = cm
Notified Body:
☐ **2012/46/EU_(EU)2016/1628**
Emission No.:

Standard References: EN 62841-1; EN IEC 55014-1; EN IEC 55014-2; EN 62321

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 01.12.2022

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Shao Wei/Product-Management

First CE: 2022
Art.-No.: 46.000.40 **I.-No.:** 21012
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR027061
Documents registrar: Markus Jehl
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* *GB* Cordless branch chainsaw · *F* Élagueuse sans fil · *I* Motosega da potatura a batteria · *DK/N* Motosierra de poda de ramas inalámbrica · *S* Batteridriven grenmotorsåg · *CZ* Akumulátorová řetězová pila na větve · *SK* Akumulátorová reťazová píla na konáre · *NL* Accu-snoeikettingzaag · *E* Motosierra de poda de ramas inalámbrica · *FIN* Akku-oksaketjusaha · *SLO* Akumulatorska verižna žaga za veje · *H* Akkus-ágvágó láncfűrész · *RO* Ferăstrău cu lanț pentru tăiat crengi cu acumulator · *GR* Αλυσοπρίονο κλαδιών, με μπαταρία · *P* Eletrosserra podadora sem fio · *HR/BIH* Baterijska pila za rezanje grana · *RS* Akumulatorska lančana testera za grane · *PL* Akumulatorowa piła łańcuchowa do gałęzi · *TR* Akülü zincirli dal budama testeresi · *RUS* Аккумуляторная цепная пила для удаления сучьев · *EE* Akuga oksasaag · *LV* Akumulatora kēdes zaru zāģis · *LT* Akumuliatorinis grandininis genėtuvas · *BG* Акумулаторен верижен трион за рязане на клони · *UKR* Акумуляторна ланцюгова пилка для гілок · *MK* Батериска моторна пила за гранки

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 16 03.05.2023 15:23:28

Декларація про відповідність продукції вимогам Технічних регламентів

Найменування та адреса виробника або його *уповноваженого представника* (Декларант): ТОВ "ХАНС АЙНХЕЛЬ УКРАЇНА" (юридична адреса: Україна, 08130, Київ. обл., Бучанський р-н, с. Петропавлівська Борщагівка, вул. Соборна, буд.2В), код за ЄДРПОУ 38275500 в особі уповноваженого представника Кузьмич М.Л. на підставі Довіреності від 08/03/2023 року

підтверджує, що продукція торгової марки "EINHELL": Пили ланцюгові акумуляторні електричні поодинокі, в наборах та запасні частини до них моделей GE-PS 18 Li

код УКТ ЗЕД 8467

виробництва компанії «Айнхель Джермані АГ", індекс 94405, 22, Візенвег, 94405 Ландау на Ізарі, Федеративна Республіка Німеччина; на підприємстві «Hansi Anhai Far East Ltd.», 77 Gloucester Road,12/F, Fortis Bank Tower, Hong Kong, Китай;

які виготовляються серійно

відповідає вимогам Технічних регламентів:

Назва технічного регламенту	Нормативні документи
Технічний регламент безпеки машин	ДСТУ EN 60745-2-13:2018 (EN 60745-2-13:2009; A1:2010, IDT; IEC 60745-2-13:2006, MOD; A1:2009, IDT)
Технічний регламент з електромагнітної сумісності обладнання	ДСТУ EN 61000-3-2:2019 (EN IEC 61000-3-2:2019, IDT; IEC 61000-3-2:2018, IDT), ДСТУ EN 61000-3-3:2017 (EN 61000-3-3:2013, IDT; IEC 61000-3-3:2013, IDT), ДСТУ EN 55014-1:2016 (EN 55014-1:2006; EN 55014-1:2006/A1:2009; EN 55014-1:2006/A1:2011, IDT), ДСТУ EN 55014-2:2015 (EN 55014-2:1997, IDT)
Технічний регламент обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні	ДСТУ EN 50581:2014
Технічний регламент шумового випромінювання у навколишнє середовище від обладнання, що використовується ззовні приміщень	ДСТУ EN ISO 3744:2018 (EN ISO 3744:1995, IDT; ISO 3744:1994, IDT); ДСТУ EN ISO 3746:2018 (EN ISO 3746:1995, IDT; ISO 3746:1995, IDT)

Останні дві цифри року, в якому було нанесено маркування знаком відповідності вимогам Технічних регламентів: 24.

Декларація складена під цілковиту відповідальність декларанта.

Директор _____ **Кузьмич М.Л.**

М.П.

Зареєстровано «02» лютого 2024 р.

Достовірність зазначеної інформації та дійсність реєстрації декларації про відповідність можна перевірити за телефоном +38 044 384 28 90

Anl_GE-PS_18-15_Li_BL_Solo_SPK13.indb 18 03.05.2023 15:23:29